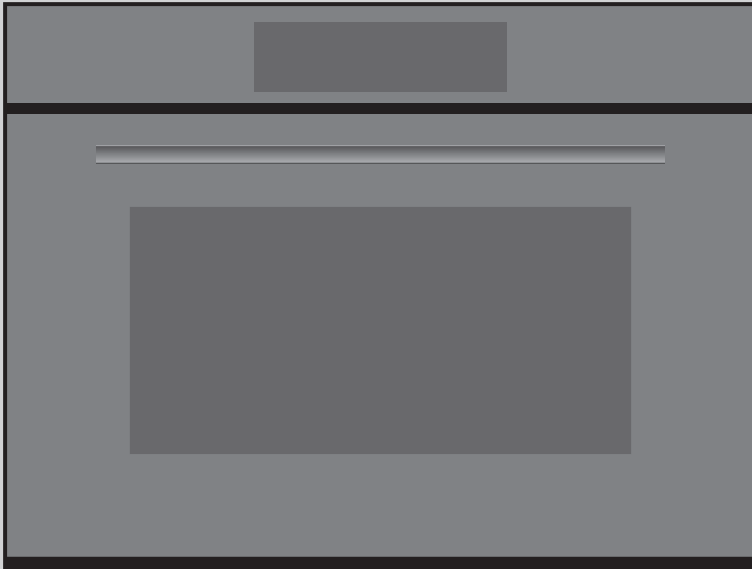




Bedienungsanleitung

Miwell V600

Mikrowelle

Danke, dass Sie sich für den Kauf eines unserer Produkte entschieden haben. Ihr Gerät genügt hohen Ansprüchen und seine Bedienung ist einfach. Nehmen Sie sich trotzdem Zeit, diese Bedienungsanleitung zu lesen. So werden Sie mit Ihrem Gerät vertraut und können es optimal und störungsfrei benutzen.

Beachten Sie bitte die Sicherheitshinweise.

Änderungen

Text, Bild und Daten entsprechen dem technischen Stand des Gerätes zur Zeit der Drucklegung dieser Bedienungsanleitung. Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung bleiben vorbehalten.

Gültigkeitsbereich

Diese Bedienungsanleitung gilt für:

Modellbezeichnung	Type	Masssystem
Miwell V600 38	M6H-24019	60-381
Miwell V600 38C	M6H-24020	55-381

Ausführungsabweichungen sind im Text erwähnt.

Inhaltsverzeichnis

1	Sicherheitshinweise	4
1.1	Verwendete Symbole	4
1.2	Allgemeine Sicherheitshinweise	4
1.3	Gerätespezifische Sicherheitshinweise	5
1.4	Geräteinstallation	7
1.5	Gebrauchshinweise	8
2	Erstinbetriebnahme	11
3	Gerätebeschreibung	11
3.1	Aufbau	11
3.2	Garraum	11
3.3	Bedien- und Anzeigeelemente	12
3.4	Zubehör	13
4	Bedienung	13
4.1	Grundsätzliche Vorgehensweise	13
4.2	Gerätefunktionen anwenden	14
5	Mikrowellenbetrieb	15
5.1	Anwendungshinweise	15
5.2	Tipps zum Mikrowellenbetrieb	16
6	Weitere Anwendungen	16
6.1	Auftauen	16
6.2	Timer	17
6.3	Kindersicherung	17
7	Pflege und Wartung	18
7.1	Aussenreinigung	18
7.2	Garraum reinigen	18
7.3	Gerätetür reinigen	18
7.4	Zubehör reinigen	18
8	Störungen beheben	19
8.1	Fehlerbehebung	19
8.2	Nach einem Stromunterbruch	19
9	Technische Daten	20
9.1	EcoStandby	20
10	Entsorgung	20
	Stichwortverzeichnis	22
11	Service & Support	23

1 Sicherheitshinweise

1.1 Verwendete Symbole



Durch unsachgemäße Reparaturen können unvorhersehbare Gefahren für den Benutzer entstehen, für die der Hersteller keine Haftung übernimmt. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Fachkräften durchgeführt werden, ansonsten besteht bei nachfolgenden Schäden kein Garantieanspruch.



Kennzeichnet alle für die Sicherheit wichtigen Anweisungen. Nichtbeachtung kann zu Verletzungen, Schäden am Gerät oder an der Einrichtung führen!



Informationen und Hinweise, die zu beachten sind.



Informationen zur Entsorgung



Informationen zur Bedienungsanleitung



Netzstecker ausstecken/Stromzufuhr unterbrechen



Netzstecker einstecken/Stromzufuhr herstellen



Netzstecker nicht abschneiden/modifizieren



Schutzhandschuhe tragen

- ▶ Markiert Arbeitsschritte, die Sie der Reihe nach ausführen müssen.
 - Beschreibt die Reaktion des Gerätes auf Ihren Arbeitsschritt.
- Markiert eine Aufzählung.

1.2 Allgemeine Sicherheitshinweise



- Gerät erst nach dem Lesen der Bedienungsanleitung in Betrieb nehmen.



- Diese Geräte können von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Falls ein Gerät nicht mit einer Netzanschlussleitung und einem Stecker oder anderen Mitteln zum Abschalten vom Netz ausgerüstet ist, die an jedem Pol eine Kontaktöffnungsweite entsprechend den

Bedingungen der Überspannungskategorie III für volle Trennung aufweist, ist eine Trennvorrichtung in die festverlegte elektrische Installation nach den Errichtungsbestimmungen einzubauen.

- Falls die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Service oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

1.3 Gerätespezifische Sicherheitshinweise



- **WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR DEN WEITEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN.**
- **WARNUNG:** Während des Gebrauchs werden das Gerät und seine berührbaren Teile heiss. Vorsicht ist geboten, um das Berühren von Heizelementen zu vermeiden. Kinder jünger als 8 Jahre müssen ferngehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- **WARNUNG:** Zugängliche Teile können bei Benutzung heiss werden. Kleine Kinder vom Gerät fernhalten.
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und in ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden wie: in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen; in landwirtschaftlichen Anwesen; von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen; in Frühstückspensionen.
- Das Gerät ist nicht zur Verwendung in Fahrzeugen oder an Bord von Schiffen oder Flugzeugen oder in Räumen, in denen besondere Bedingungen wie zum Beispiel korrosive oder explosionsfähige Atmosphäre (Staub, Dampf oder Gas) oder kondensierende Luftfeuchtigkeit vorherrschen, bestimmt.
- Das Gerät darf nicht hinter einer Dekortür eingebaut werden, um Überhitzung zu vermeiden.
- **WARNUNG:** Erwärmen Sie niemals Nahrungsmittel oder Flüssigkeiten in verschlossenen Behältern wie Konserven oder Flaschen. Diese können infolge Überdrucks explodieren.

- Keine aggressiven abrasiven Reiniger oder scharfe Metallschaber für die Reinigung des Glases der Gerätetür benutzen, da sie die Oberfläche zerkratzen können. Dies kann das Glas zerstören.
- Verwenden Sie niemals ein Dampfreinigungsgerät.
- WARNUNG: Aus sicherheitstechnischen Gründen muss die Beleuchtung durch unseren Service ersetzt werden.
- WARNUNG: Wenn das Gerät in einer kombinierten Betriebsart betrieben wird (modellabhängig), dürfen Kinder wegen der vorkommenden Temperaturen das Gerät nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen.
- WARNUNG: Wenn die Tür oder die Türdichtungen beschädigt sind, darf das Gerät nicht betrieben werden, bevor es von einer dafür ausgebildeten Person repariert worden ist.
- WARNUNG: Es ist gefährlich für alle anderen, ausser für eine dafür ausgebildete Person, irgendwelche Wartungs- oder Reparaturarbeit auszuführen, die das Entfernen einer Abdeckung erfordert, die den Schutz gegen Strahlenbelastung durch Mikrowellenenergie sicherstellt.
- Bei Anwendungen mit Mikrowellen darf nur Geschirr benutzt werden, das für den Gebrauch in Mikrowellengeräten geeignet ist.
- Beim Erwärmen von Speisen in Kunststoff- oder Papierbehältern muss das Gerät wegen der Möglichkeit einer Entzündung ständig beaufsichtigt werden.
- Falls Rauch festgestellt wird, ist das Gerät auszuschalten oder vom Netz zu trennen und die Tür geschlossen zu halten, um eventuell auftretende Flammen zu ersticken.
- Der Inhalt von Schoppenflaschen und Gläsern mit Kindernahrung muss umgerührt oder geschüttelt werden und die Temperatur muss vor dem Verbrauch überprüft werden, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Das Gerät ist für die Erwärmung von Speisen und Getränken bestimmt. Trocknen von Speisen oder Kleidung und Erwärmung von Wärmekissen, Hausschuhen, Schwämmen, feuchten Putz-

lappen und Ähnlichem kann zu Verletzungen, Entzündungen oder Feuer führen.

- Erwärmung von Getränken mit Mikrowellen kann zu einem verzögert ausbrechen des Kochens führen (Siedeverzug), deshalb ist beim Hantieren mit dem Behälter Vorsicht geboten.
- Eier mit Schale oder ganze hart gekochte Eier dürfen nicht in Mikrowellengeräten erwärmt werden, da sie explodieren können, selbst wenn die Erwärmung durch Mikrowellen beendet ist.
- Halten Sie das Gerät und die Türdichtungen sauber. Entfernen Sie Verschmutzungen möglichst rasch. Andernfalls kann das Gerät resp. die Türdichtung beschädigt und die Gebrauchsdauer beeinflusst werden. Nähere Angaben zur Reinigung der Türdichtungen, des Garraums und angrenzender Teile siehe Kapitel «Pflege und Wartung».

1.4 Geräteinstallation



- Die Installation darf nur durch fachkundiges Personal ausgeführt werden.
- Alle Arbeitsschritte müssen der Reihe nach vollständig ausgeführt und kontrolliert werden.
- Elektrische Anschlüsse sind durch fachkundiges Personal nach den Richtlinien und Normen für Niederspannungsinstallationen und nach den Bestimmungen der örtlichen Elektrizitätswerke auszuführen.
- Ein steckerfertiges Gerät darf nur an eine vorschriftsmässig installierte Schutzkontaktsteckdose angeschlossen werden. In der Hausinstallation ist eine allpolige Netz-Trennvorrichtung mit 3 mm Kontaktöffnung vorzusehen. Schalter, Steckvorrichtungen, LS-Automaten und Schmelzsicherungen, die nach der Geräteinstallation frei zugänglich sind und alle Polleiter schalten, gelten als zulässige Trenner. Eine einwandfreie Erdung und getrennt verlegte Neutral- und Schutzleiter sorgen für einen sicheren und störungsfreien Betrieb. Nach dem Einbau dürfen spannungsführende Teile und betriebsisolierte Leitungen nicht berührbar sein. Alte Installationen überprüfen.
- Angaben über erforderliche Netzspannung, Stromart und Absicherung dem Typenschild entnehmen.
- Jegliche Verputz-, Gips-, Tapezier- oder Malerarbeiten sind vor der Geräteinstallation auszuführen.
- Eine einwandfreie Reparatur kann nur gewährleistet werden, wenn jederzeit eine zerstörungsfreie Deinstallation des kompletten Gerätes möglich ist.
- Der Nischenabstand zur Rückseite des Geräts von ≥ 45 mm ist zwingend einzuhalten wegen der Belüftung des Geräts.
- Falls das Gerät abweichend eingebaut wird, variiert durch die veränderte Leistungsabgabe auch das Ergebnis.

- Das Gerät ist mit einem Anschlusskabel ausgerüstet, welches an eine bauseitige Abzweigdose anzuschliessen ist. Das Anschlusskabel darf aus wärmetechnischen Gründen nicht ausgewechselt werden

1.5 Gebrauchshinweise

Vor der ersten Inbetriebnahme

- Das Gerät darf nur gemäss separater Installationsanleitung eingebaut und an das Stromnetz angeschlossen werden. Lassen Sie die notwendigen Arbeiten von einem konzessionierten Installateur/Elektriker ausführen.

Bestimmungsgemässe Verwendung

- Das Gerät ist für die Zubereitung von Speisen im Haushalt vorgesehen. Im Garraum darf auf keinen Fall flambiert oder mit viel Fett gebacken werden! Bei zweckentfremdetem Betrieb oder falscher Behandlung kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden.
- Benutzen Sie das Gerät niemals zum Trocknen von Tieren, Textilien, Papier usw.!
- Nicht zur Beheizung eines Raumes verwenden.
- Reparaturen, Veränderungen oder Manipulationen am oder im Gerät, insbesondere an Strom führenden Teilen, dürfen nur durch den Hersteller, seinen Service oder eine ähnlich qualifizierte Person ausgeführt werden. Unsachgemässe Reparaturen können zu schweren Unfällen, Schäden am Gerät und an der Einrichtung sowie zu Betriebsstörungen führen. Beachten Sie bei einer Betriebsstörung am Gerät oder im Falle eines Reparaturauftrages die Hinweise im Kapitel «Service & Support». Wenden Sie sich bei Bedarf an unseren Service.
- Es dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden.

- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig auf, damit Sie jederzeit nachschlagen können.
- Das Gerät entspricht den anerkannten Regeln der Technik und den einschlägigen Sicherheitsvorschriften. Um Schäden und Unfälle zu vermeiden, ist ein sachgemässer Umgang mit dem Gerät Voraussetzung. Bitte beachten Sie die Hinweise in dieser Bedienungsanleitung.
- Befestigen Sie keine Magnete am Display.
- Das Gerät sollte nur bei Umgebungstemperaturen von 5 °C bis 35 °C eingebaut und betrieben werden.

Zum Gebrauch

- Benutzen Sie das Gerät niemals ohne Drehteller.
- Nutzen Sie die Möglichkeit der Kindersicherung.
- Falls das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist, nehmen Sie es nicht in Betrieb und wenden Sie sich an unseren Service.
- Sobald eine Funktionsstörung entdeckt wird, muss das Gerät vom Stromnetz getrennt werden.
- Vergewissern Sie sich vor dem Schliessen der Gerätetür, dass sich keine Fremdkörper oder Haustiere im Garraum befinden.
- Bewahren Sie im Garraum keine Gegenstände auf, die bei unbeabsichtigtem Einschalten eine Gefahr darstellen können. Lagern Sie keine Lebensmittel sowie temperaturempfindliche oder feuergefährliche Materialien, z. B. Reinigungsmittel, Reinigungssprays etc. im Garraum.
- Bei Anwendungen mit Mikrowellen das Gerät erst einschalten, wenn sich Lebensmittel im Garraum befinden.
- Entfernen Sie nicht-mikrowellengeeignete Kunststoff- und Papierverpackungen von Lebensmitteln, bevor Sie die Lebensmittel garen oder auftauen. Entzündungsgefahr!

- Lassen Sie das Gerät beim Erwärmen von Speisen in Kunststoff- oder Papierbehältern nicht unbeaufsichtigt. Entzündungsgefahr!
- Öffnen Sie verschlossene Lebensmittelbehälter immer, bevor Sie sie in den Garraum stellen. Explosionsgefahr wegen Überdruck!

Vorsicht, Verbrennungsgefahr!

- Das Gerät wird beim Betrieb sehr heiss. Auch die Gerätetür wird erwärmt.
- Beim Öffnen der Gerätetür kann Dampf und/oder heisse Luft aus dem Garraum entweichen.
- Das aufgeheizte Gerät bleibt nach dem Ausschalten noch längere Zeit heiss und kühlt nur langsam auf Raumtemperatur ab. Warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie z. B. Reinigungsarbeiten vornehmen.
- Überhitzte Fette und Öle entzünden sich leicht. Das Erhitzen von Öl im Garraum für das Anbraten von Fleisch ist gefährlich und zu unterlassen. Versuchen Sie niemals brennendes Öl oder Fett mit Wasser zu löschen. Explosionsgefahr! Ersticken Sie Brände mit einer Feuerlöschdecke und halten Sie Türen und Fenster geschlossen.
- Erhitzte Lebensmittel dürfen nicht mit Spirituosen (Cognac, Whisky, Schnaps usw.) übergossen werden. Explosionsgefahr!
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn Sie Kräuter, Brot, Pilze usw. trocknen. Bei Übertrocknung besteht Brandgefahr.
- Wenn Sie Rauch durch einen mutmasslichen Brand des Gerätes oder im Garraum beobachten, halten Sie die Gerätetür geschlossen und unterbrechen Sie die Stromversorgung.
- Zubehör wird im Garraum heiss. Benutzen Sie Schutzhandschuhe oder Topflappen.
- Erhitzen Sie keine alkoholhaltigen Getränke!

- Geben Sie beim Erhitzen von Flüssigkeiten mit Mikrowellen ein Glasstab in das Gefäss, um Siedeverzug zu vermeiden. Bei Siedeverzug wird die Siedetemperatur erreicht, ohne dass die typischen Dampfblasen aufsteigen. Schon bei geringer Erschütterung des Gefässes kann die Flüssigkeit bei offenem Behälter verspritzen. Keine Gefässe mit engem Ausguss verwenden.

Vorsicht, Verletzungsgefahr!

- Achten Sie darauf, dass niemand mit den Fingern in die Türscharniere greift. Beim Bewegen der Gerätetür besteht sonst Verletzungsgefahr. Besonders bei Anwesenheit von Kindern ist Vorsicht geboten.
- Lassen Sie die Gerätetür nur in Auslüftstellung offen. Bei geöffneter Gerätetür besteht Stolper- und Quetschgefahr! Setzen oder stützen Sie sich nicht auf die Gerätetür und benutzen Sie diese nicht als Abstellfläche.

Vorsicht, Lebensgefahr!

- Erstickungsgefahr! Verpackungsteile, z. B. Folien und Styropor, von Kindern fern halten. Verpackungsteile können für Kinder gefährlich sein.

Geräteschäden vermeiden

- Schlagen Sie die Gerätetür nicht zu.
- Im Garraum keine Gegenstände benutzen, die rosten können.
- Die Gerätetür in Auslüftstellung offen lassen, bis der Garraum abgekühlt ist, um Korrosion zu vermeiden.
- Achten Sie beim Reinigen darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt. Verwenden Sie ein mässig feuchtes Tuch. Spritzen Sie das Gerät niemals innen oder aussen mit Wasser ab. Eindringen des Wasser verursacht Schäden.

- Sie dürfen an der Bauweise des Gerätes nichts ändern. Verzichten Sie auf jede Gewalteinwirkung oder Manipulation an der Gerätetür und an den Kontroll- und Sicherheitseinrichtungen. Die Beleuchtung darf nur von unserem Service ausgewechselt werden.
- Vermeiden Sie Beschädigungen an der Gerätetür, dem Türrahmen und den Türscharnieren.
- Nichts zwischen Gerätetür und Rahmen klemmen.
- Restwasser, welches sich auf dem Garraumboden befindet, nach dem Abkühlen des Gerätes mit einem weichen Tuch abtrocknen.

2 Erstinbetriebnahme

Bevor das neu installierte Gerät das erste Mal benutzt wird, bitte Folgendes ausführen:

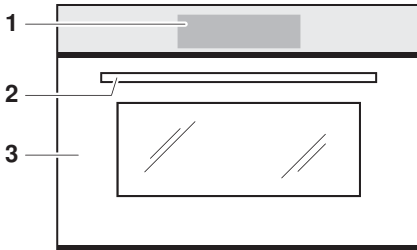
- ▶ Verpackungs- und Transportmaterial, falls vorhanden Schutzfolien aus dem Garraum entfernen.
- ▶ Garraum und Zubehörteile reinigen.
- ▶ Uhrzeit einstellen: Hierzu 2× Taste  antippen.
 - Anzeigeelement  erscheint auf dem Display.
 - Mit /  oder  (Slider) die Stunden einstellen, nachfolgend 1× Taste  antippen um die Minuten auszuwählen.
- ▶ Taste  antippen, um Wert zu bestätigen.



Sämtliche Temperaturangaben in dieser Bedienungsanleitung sind in Grad Celsius angegeben.

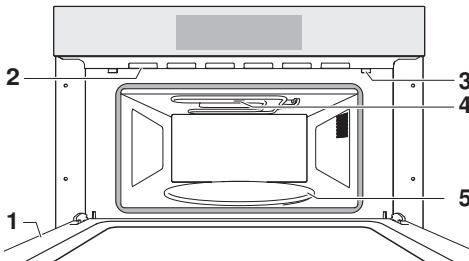
3 Gerätebeschreibung

3.1 Aufbau



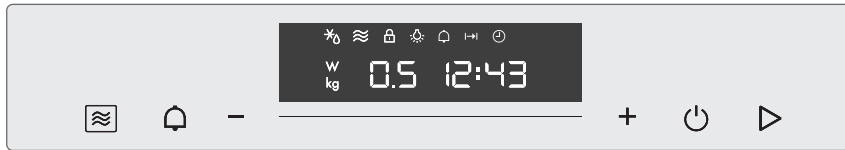
- 1 Bedien- und Anzeigeelemente
- 2 Türgriff
- 3 Gerätetür

3.2 Garraum



- 1 Gerätetür
- 2 Lüftungsöffnungen
- 3 Türdetektion
- 4 Mikrowelleneintritt
- 5 Glas-Drehteller

3.3 Bedien- und Anzeigeelemente



Funktionstasten

- Mikrowellenfunktionen
- Dauer, Timer, Uhrzeit
- Wert (Leistung-Dauer-Gewicht-Uhrzeit) reduzieren
- Wert mit Slider erhöhen/reduzieren
- Wert (Leistung-Dauer-Gewicht-Uhrzeit) erhöhen
- Abbrechen, Ausschalten, Pause, Kindersicherung
- Start, Schnellstart

Anzeigeelemente

- Auftauen
- Mikrowelle
- Kindersicherung
- Garraumbeleuchtung
- Timer
- Dauer
- Uhrzeit
- Auswahl der anwendbaren Leistung (W) und Gewicht (kg)
- Wertauswahl der Funktionen: Uhrzeit-Dauer-Wahl der Programmnummer

3.4 Zubehör



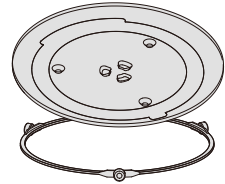
Beschädigung durch falsche Behandlung! Schneiden Sie nicht mit Messern oder Schneidrädern im Zubehör.



Verwenden Sie kein Metallzubehör beim Mikrowellenbetrieb.

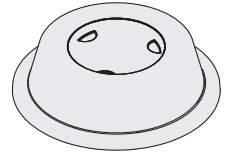
Glas-Drehteller mit Auflagering

- Direkte Auflage bei Mikrowellenbetrieb.
- Die max. zulässige Beladung beträgt 4 kg.



Abdeckhaube

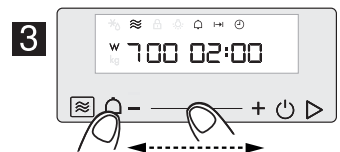
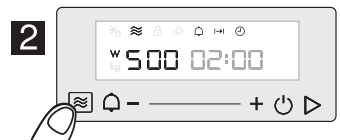
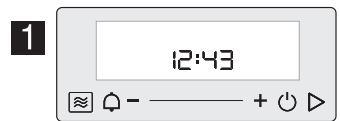
- Verhindert ein Austrocknen des Gargutes.
- Verhindert eine Verschmutzung des Garraumes.
- Verkürzt die Gardauer.



4 Bedienung

4.1 Grundsätzliche Vorgehensweise

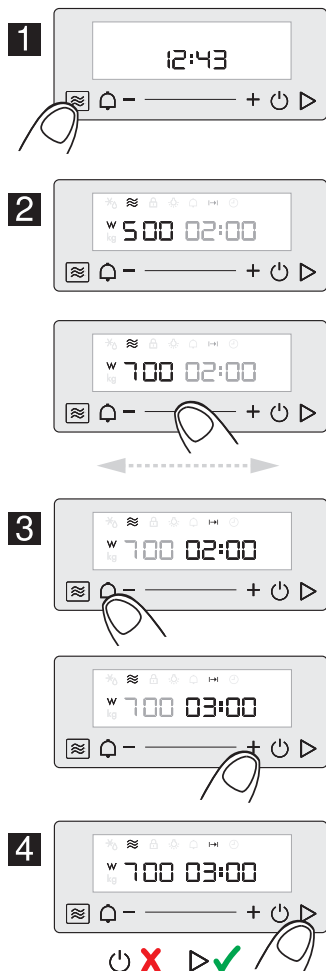
- Startbildschirm mit aktueller Zeit (1).
- Das Auswählen der Hauptfunktionen: Mikrowelle, Auftauen Fleisch und Auftauen Brot, erfolgt durch Taste  (2).
- Das Einstellen der gewünschten Leistung, Gewicht und Uhrzeit, durch Antippen von $-$ / $+$ oder Wischen des Sliders --- (3).
- Taste  antippen, um die gewünschte Dauer einzustellen (3).
- Eine Änderung der bestehenden Einstellung kann jederzeit mit Taste  verworfen werden, ohne dass der Wert des Bedienschrittes übernommen wird (4). Das Gerät wechselt zurück in den Startbildschirm (1).
- Das Bestätigen mit Taste  übernimmt die Einstellung und startet das Gerät (4).
- Durch Antippen der Taste  während des Betriebs wird eine Pause aktiviert. Durch Antippen von  wird der Betrieb fortgesetzt. Durch erneutes Antippen von  wird der Betrieb beendet (4).



4.2 Gerätefunktionen anwenden

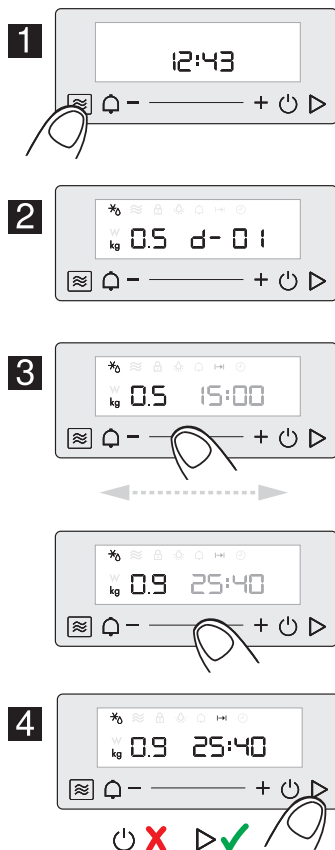
Mikrowelle

Die Einstellung der Leistung (Einstellbereich 100–900 W, wählbar in 100 W Schritten) und Dauer gemäss folgendem Ablauf vornehmen:



Programme: Auftauen Fleisch und Auftauen Brot, mit Gewichtsangabe in kg

2 × antippen um Auftauen Fleisch (d-01) oder 3 × antippen um Auftauen Brot (d-02) zu verwenden. Das Gewicht ist wählbar von 0.1 kg bis 2.0 kg. Die Dauer ist vom Gewicht abhängig und nicht wählbar.



Durch Antippen der Taste erfolgt ein direkter Schnellstart von 500 W für 2:00 Min.

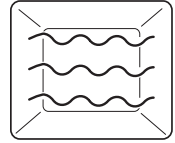
5 Mikrowellenbetrieb



Verwenden Sie kein Metallzubehör bei Mikrowellenbetrieb.



Leistungsbereich	100–900 W (wählbar in 100 W Schritten)
Vorschlagswert	500 W / 2 Min.
Auflage	Glas-Drehteller



Speisen und Flüssigkeit werden durch Mikrowellen erwärmt.

Anwendung

- Vorgekochte Speisen
- Tiefkühl- und Fertigprodukte
- Flüssigkeiten

Zubereitung von Lebensmitteln mit Haut oder Schale:

- ▶ Stechen Sie Lebensmittel mit Haut oder Schale wie Kartoffeln, Tomaten, Würste, Krustentiere oder Ähnliches mit der Gabel ein. Andernfalls kann entstehender Dampf nicht entweichen und die Lebensmittel können platzen.
- ▶ Vor dem Garen Eier aufschlagen und verrühren.
- ▶ Bei Spiegeleiern: Eidotter vor dem Garen anstechen



Gargut möglichst nach der Hälfte der Gardauer wenden oder mischen.

5.1 Anwendungshinweise



Kapitel «Sicherheitshinweise» beachten.

Porzellan-, Keramik- und Tongeschirr weist Hohlräume auf, die sich mit Wasser füllen können. Berstgefahr! Herstellerangaben beachten.



Für Mikrowellen- und Kombibetrieb geeignet



Für Mikrowellen- und Kombibetrieb nicht geeignet

Für Mikrowellenbetrieb gut geeignet 

- Hitzebeständiges Glas, z. B. Pyrex
- Porzellan
- Mikrowellengeeigneter Kunststoff
- Silikonformen

Für Mikrowellenbetrieb zugelassen 

- Aluverpackungen von Fertigprodukten
- Niedriger und hoher Gitterrost

Für Mikrowellenbetrieb verboten 

- Gusstöpfe
- Blechformen
- Alufolien
- Kuchenbleche
- Geschirr mit Goldrand oder Metalldekor
- Fleischthermometer

5.2 Tipps zum Mikrowellenbetrieb



Mikrowelle erst einschalten, wenn sich Lebensmittel im Garraum befinden.

- ▶ Decken Sie Lebensmittel beim reinen Mikrowellenbetrieb zu, damit sie nicht austrocknen. Zum Zudecken eignen sich Mikrowellenhauben, Glas- oder Porzellandeckel sowie mikrowellengeeignete Folie.

Beim Mikrowellenbetrieb kann der Garraum feucht werden. Um unangenehme Gerüche und Korrosion im Garraum zu vermeiden, bitte Folgendes beachten:

- ▶ Flüssige und dampfende Lebensmittel zudecken – ausser, wenn sie knusprig bleiben sollen.
- ▶ Wasserrückstände und Verschmutzungen mit einem weichen Lappen auswischen, um Korrosion und Geruchsbildung zu vermeiden.
- ▶ Bei Betriebsende die Gerätetür in Raststellung offen lassen, bis der Garraum abgekühlt ist, um Geräteschäden zu vermeiden.



Falls Speisen angetrocknet sind: Die Gardauer verkürzen oder die Leistung reduzieren.

6 Weitere Anwendungen

6.1 Auftauen

Mit den beiden  «Auftauprogrammen» können Fleisch und Brot schonend und schnell mit Mikrowelle aufgetaut werden. Der Einstellbereich beträgt 0.1 kg bis 2.0 kg. Nach Eingabe des Gewichts wird der Ablauf mit Dauer und Mikrowellenleistung automatisch angepasst. Die besten Auftauergebnisse erzielen Sie, wenn Sie die gefrorenen Lebensmittel unmittelbar nach dem Entnehmen aus dem Gefrierfach im Gerät auftauen. Flache Lebensmittelverpackungen werden gleichmässiger aufgetaut als kompakte runde Verpackungsformen.

Verfügbare Programme:

d-01 Auftauen Fleisch

d-02 Auftauen Brot

Vorgehen

- ▶ Legen Sie das Auftaugut direkt auf den Glas-Drehteller.
- ▶ 2x  antippen, um «Auftauen Fleisch» zu wählen.
- ▶ 3x  antippen, um «Auftauen Brot» zu wählen.



Verwenden Sie kein Metallzubehör bei Mikrowellen-Betrieb.

6.2 Timer

Der Timer funktioniert wie eine Eieruhr. Er kann nur eingestellt werden, wenn kein Mikrowellenbetrieb aktiv ist.

Timer einstellen und starten

- ▶ 1× Taste  antippen.
 - Anzeigeelement **00:00** erscheint auf dem Display.
- ▶ Mit **-/+** oder **—** (Slider) die gewünschte Dauer im Einstellbereich von **0:05 bis 95:00** (5 Sek bis 95 Min) auswählen.
- ▶ Taste  antippen, um Wert zu bestätigen und Timer zu starten.
 - Im Display wird die ablaufende Restdauer eingeblendet.
 - Nach Ablauf der Dauer ertönt 5× ein Signalton, das Gerät wechselt in den Standby-Modus.

Timer vorzeitig beenden

- ▶ Während des aktiven Timers hat ein Öffnen/Schliessen der Türen keinen Einfluss auf den Timer. Um den Timer umgehend zu beenden: Taste  antippen.
 - Timer wird beendet.

Hinweis: Die Uhrzeit kann während aktivem Timer nicht abgefragt werden.

6.3 Kindersicherung

Die Kindersicherung soll ein zufälliges Einschalten des Gerätes durch Kinder verhindern.

Kindersicherung einstellen und starten

- ▶ Taste  antippen und mind. 3 Sek halten.
 - Kindersicherung wird aktiviert.
 - Anzeigeelement  erscheint auf dem Display.

Aktive Kindersicherung beenden

- ▶ Taste  antippen und mind. 3 Sek halten.
 - Kindersicherung wird deaktiviert.
 - Anzeigeelement  wird ausgeblendet.

7 Pflege und Wartung



Verbrennungsgefahr durch heiße Oberflächen! Vor der Reinigung Gerät und Zubehör abkühlen lassen. Bei Schäden an Gerätetür oder Türdetektion darf das Gerät nicht mehr benutzt werden. Diese Teile regelmässig überprüfen.

Verwenden Sie nur weiche Tücher zur Reinigung. Benutzen Sie keine scheuernden, basischen oder sauren Reinigungsmittel, scharfen oder kratzenden Metallschaber, Metallwatte, Schwämme usw. Diese Produkte beschädigen die Oberflächen. Zerkratzte Türgläser können zu Glasbruch führen. Reinigen Sie das Gerät niemals mit einem Dampfreinigungsgerät.

7.1 Aussenreinigung

- ▶ Oberflächen und Display mit weichem, mit Spülwasser angefeuchtetem Tuch reinigen.
- ▶ Mit weichem Tuch trocknen.
- ▶ Verschmutzungen oder Reste von Reinigungsmitteln sofort entfernen.

7.2 Garraum reinigen



Drehteller und ggf. Drehtellerauflage nach dem Reinigen unbedingt wieder einsetzen.

- ▶ Vor dem Reinigen sämtliches Zubehör aus dem Garraum entfernen.
- ▶ Den Garraum regelmässig reinigen, besonders wenn Speisen übergelaufen sind. Fettspritzer oder Speiseresten sofort auswischen.
- ▶ Verschmutzungen möglichst bei noch handwarmem Garraum feucht auswischen. Ein weiches, mit Spülwasser angefeuchtetes Tuch benutzen und mit einem weichen Tuch nachreiben.
- ▶ Bei hartnäckigen Verschmutzungen ein Glas Wasser 2–3 Minuten mit maximaler Mikrowellenleistung erhitzen. Durch den entstehenden Dampf wird der Schmutz aufgeweicht.
- ▶ Zur Bekämpfung von unangenehmen Gerüchen ein Glas Wasser mit Zitronensaft 2–3 Minuten mit maximaler Mikrowellenleistung erhitzen.

7.3 Gerätetür reinigen

- ▶ Gerätetür mit weichem, mit Spülwasser angefeuchtetem Tuch reinigen.
- ▶ Mit weichem Tuch trocknen.



Die Gerätetür darf aus sicherheitstechnischen Gründen nicht entfernt werden.

7.4 Zubehör reinigen

- ▶ Der Glas-Drehteller kann im Geschirrspüler gereinigt werden, jedoch reduziert sich dadurch die Antihafteffekt. Die Reinigung von Hand wird empfohlen.
- ▶ Die Abdeckhaube darf nur von Hand gespült werden.

8 Störungen beheben

8.1 Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
▪ Gerät funktioniert nicht	▪ Sicherung der Hausinstallation hat ausgelöst.	▶ Sicherung ersetzen. ▶ Sicherungsautomaten wieder einschalten.
	▪ Sicherung löst mehrfach aus.	▶ Service kontaktieren.
	▪ Unterbruch in der Stromversorgung.	▶ Stromversorgung überprüfen.
	▪ Gerät ist defekt.	▶ Service kontaktieren.
▪ Beleuchtung funktioniert nicht	▪ Beleuchtung defekt.	▶ Service kontaktieren.
▪ Geräusche treten beim Betrieb auf	▪ Betriebsgeräusche können während des gesamten Betriebs auftreten (Schalt- und Lüftergeräusche).	Diese Geräusche sind normal.

8.2 Nach einem Stromunterbruch



Die Benutzereinstellungen bleiben erhalten.

Kurzzeitiger Stromunterbruch während des Betriebs

- Der aktuelle Betrieb des Gerätes wird abgebrochen.
- Der Startbildschirm erscheint.

Längerer Stromunterbruch

Nach einem längeren Stromunterbruch wird eine Erstinbetriebnahme durchgeführt. Die Uhrzeit muss zwingend neu eingestellt werden, damit das Gerät wieder betrieben werden kann. Weitere Einstellungen sind nicht erforderlich.

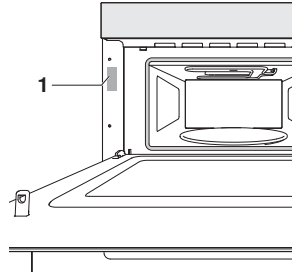
9 Technische Daten

Aussenabmessungen

- Siehe Installationsanleitung

Elektrischer Anschluss

- Siehe Typenschild 1



9.1 EcoStandby

Zur Vermeidung von unnötigem Energieverbrauch ist das Gerät mit der Sparautomatik «EcoStandby» ausgerüstet. 5 Minuten nach Programmende erlischt die Innenbeleuchtung und nach 20 Minuten das TouchDisplay. Der Stromverbrauch wird auf ein absolutes Minimum reduziert. Dennoch bleiben die Sicherheitsfunktionen aktiv.

Gemäss EU-Verordnung Nr. 2023/826

Aus-Zustand	W	–
Bereitschaftszustand	W	–
Bereitschaftszustand mit Informations- oder Statusanzeige	W	0.67
Vernetzter Bereitschaftsbetrieb	W	–
Zeit, die das Gerät benötigt, um automatisch in den jeweiligen Energiesparmodus zu gelangen	Min	20

10 Entsorgung

10.1 Verpackung



Kinder dürfen auf keinen Fall mit Verpackungsmaterial spielen, da Verletzungs- bzw. Erstickungsgefahr besteht. Verpackungsmaterial sicher lagern oder auf umweltfreundliche Weise entsorgen.

10.2 Sicherheit

Machen Sie das Gerät unbenutzbar, damit Unfälle durch unsachgemässe Verwendung (z. B. durch spielende Kinder) vermieden werden:

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz. Bei fest installiertem Gerät ist dies durch einen konzessionierten Elektriker vorzunehmen. Schneiden Sie anschliessend das Netzkabel am Gerät ab.

10.3 Entsorgung



- Das Symbol «durchgestrichene Mülltonne» erfordert die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Solche Geräte können gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten.
- Diese Geräte sind an einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen und dürfen nicht im unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei.
- Für weitere Information wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden.

Stichwortverzeichnis

A

Abdeckhaube	13
Anfragen	23
Anzeigeelemente	12
Aufbau.....	11
Auftauen.....	16
Aussenabmessungen	20
Aussenreinigung	18

B

Bedienelemente	12
Bedienung	13
Beleuchtung	19

E

EcoStandby.....	20
Elektrischer Anschluss.....	20
Entsorgung.....	20
Erstinbetriebnahme.....	11

F

Fehlerbehebung	19
----------------------	----

G

Garraum.....	11
Reinigen	18
Gebrauchshinweise	8
Gerät	
Entsorgen	21
Gerätefunktionen anwenden.....	14
Geräteinstallation	7
Gerätetür	
Reinigen	18
Glas-Drehteller.....	13
Gültigkeitsbereich	2

I

Inbetriebnahme	8, 11
----------------------	-------

K

Kindersicherung	17
-----------------------	----

M

Mikrowelle	15
Anwendungshinweise	15
Geschirr	15
Tipps	16
Modellbezeichnung	2

P

Pflege und Wartung.....	18
-------------------------	----

R

Reinigung	18
Garraum	18

S

Service & Support.....	23
Servicevertrag.....	23
Sicherheitshinweise	
Allgemeine	4
Bestimmungsgemässe Verwendung	8
Geräteinstallation	7
Gerätespezifische	5
Vor der ersten Inbetriebnahme	8
Stromausfall	19
Stromunterbruch	19
Symbole.....	4

T

Technische Daten	20
Timer	17
Type.....	2
Typenschild.....	20

V

Vor der ersten Inbetriebnahme	8
-------------------------------------	---

W

Weitere Anwendungen.....	16
--------------------------	----

Z

Zubehör	13
Reinigen	18

11 Service & Support



Im Kapitel «Störungen beheben» erhalten Sie wertvolle Hinweise bei kleineren Betriebsstörungen. So ersparen Sie sich die Anforderung eines Servicetechnikers und die daraus möglicherweise entstehenden Kosten.

Die V-ZUG-Garantieinformationen finden Sie unter www.vzug.com →Service →Garantieinformationen. Bitte lesen Sie diese aufmerksam durch.

Registrieren Sie Ihr V-ZUG-Gerät bitte umgehend:

- online via www.vzug.com →Service →Garantieerfassung oder
- mittels der beigelegten Registrierkarte.

Sie profitieren so bei einem möglichen Störfall bereits während der Garantiezeit des Gerätes von bester Unterstützung. Für die Registrierung benötigen Sie die Seriennummer (SN) und die Gerätebezeichnung. Sie finden diese Angaben auf dem Typenschild Ihres Gerätes.

Meine Geräteinformationen:

SN: _____ **Gerät:** _____

Halten Sie diese Geräteinformationen bitte immer bereit, wenn Sie mit V-ZUG Kontakt aufnehmen. Vielen Dank.

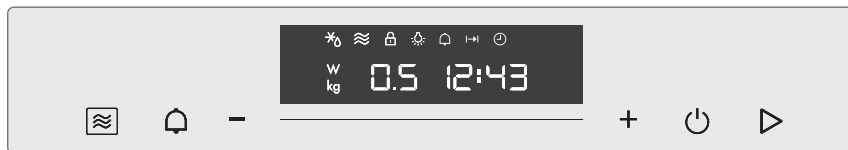
Ihr Reparaturauftrag

Über die kostenlose Servicenummer 0800 850 850 gelangen Sie direkt an Ihr nächstes V-ZUG-Service-Center. Bei Ihrer telefonischen Auftragserteilung vereinbaren wir mit Ihnen einen auf Wunsch umgehenden Besuchstermin vor Ort.

Allgemeine Anfragen, Zubehör, Servicevertrag

Gerne hilft Ihnen V-ZUG bei allgemeinen administrativen und technischen Anfragen, nimmt Ihre Bestellungen für Zubehör und Ersatzteile entgegen oder informiert Sie über die fortschrittlichen Serviceverträge. Sie erreichen uns dazu unter Tel. +41 58 767 67 67 oder via www.vzug.com.

Kurzanleitung



Funktionstasten

-  Mikrowellenfunktionen
-  Dauer, Timer, Uhrzeit
-  Wert (Leistung-Dauer-Gewicht-Uhrzeit) reduzieren
-  Wert mit Slider erhöhen/reduzieren
-  Wert (Leistung-Dauer-Gewicht-Uhrzeit) erhöhen
-  Abbrechen, Ausschalten, Pause, Kindersicherung
-  Start, Schnellstart

Anzeigeelemente

-  Auftauen
-  Mikrowelle
-  Kindersicherung
-  Garraumbeleuchtung
-  Timer
-  Dauer
-  Uhrzeit
-  Auswahl der anwendbaren Leistung (W) und Gewicht (kg)
-  Wertauswahl der Funktionen: Uhrzeit-Dauer-Wahl der Programmnummer



1155421-02

